

1 Timoteo

He⁻ la⁻ to⁻ në['] je⁻ he⁻ ga⁺ sii['] Paa' kih' Timotä

¹ Jnä['] Paa' laan' apóstol kyaā['] Jesucristo lä⁻ hih⁻ kih['] Dio hi⁻ lää['] jne['] hi⁻ lä⁻ hih⁻ kih['] Jesucristo Dsa⁻ jøøh['] jnän` hi⁻ kyen['] o⁻ jøh⁻ dsë⁻ kih['].

² Siiⁿ⁻ kyah['] Timotä, hne⁻ hi⁻ lää['] koo⁻ gyuh⁻ kyaqan⁻ lä⁻ llu['] he⁻ jään⁻ hne⁻ jwé['] kih['] Dio. Ngiiⁿ⁻ kih['] Dio hi⁻ lää['] Tää['] jnän` hi⁻ kih['] Cristo Jesús Dsa⁻ jøøh['] jnän` wa['] kway⁻ lä⁻ jé⁻ he⁻ llu['] kyah['], wa['] lä⁻ ñih['] dsëy['] hne⁻, hi⁻ wa['] jmeey['] hii['] tií['] kyah['].

*Ga⁻jmee['] Paa['] mada⁻ kih['] Timotä mah['] hlëëyh[']
dsa⁻ hi⁻ kwa⁻ juu['] ta⁻ juu[']*

³ Jää['] sa⁻ ga['] ma⁻ ngoon[~] ta⁻ hwa['] Macedonia, ga⁻ jwëëhn['] hne⁻ he⁻ jäh['] jwii⁻ Éfeso na⁻ mah['] hah['] kih['] ko⁻ llä['] qah['] hi⁻ mi⁻ gaa⁻ dsa⁻ kyaqah['] juu['] ta⁻ juu['].

⁴ Ni⁻ ta⁻ kwa⁻ jwé['] jmeey['] he['] kih['] lä⁻ jé⁻ juu['] ma⁻ gyuh⁻ kiyh^{',} ni⁻ he⁻ jmeey['] juu['] ha⁻ lä⁻ ma⁻ lää['] ma⁻ hyaa['] ta⁻ gyuh⁻ jnän[']. Sa⁻ cha⁻ jee['] llä['] juu['] ja⁻. Ko^o⁻ llay⁻ hnii⁻ ba['] ja⁻. Sa⁻ dsoo['] ta⁻ cha⁻ në['] juu['] kih['] Dio kyaqah['] juu['] ja⁻. He⁻ dsoo['] dsë⁻ jne['] kih['] Dio, he⁻ ja⁻ ba['] jmää['] kih['] dsa⁻. He⁻ ja⁻ jwahn⁻ ka⁻ läh['], ja⁻ jäh['] Éfeso na⁻ mah['] jmeeh['] he⁻ ga⁻ jwëëhn['] hne⁻ jaä['].

⁵ He⁻ hnnoon['] lä⁻ hnää['] dsa⁻ øøh['] kyaqah['] koo⁻ nëë['] ba['] huuh['] dsë⁻, he⁻ ja⁻ ba['] ma⁻ jmeen['] mada⁻ lä⁻ na⁻. Peer⁻ cher'mah['] hnii⁻ huuh['] dsë⁻ kiyh['] hi⁻ cher'mah[']

koo⁻jäh⁻bih⁻he⁻ma⁻dsoo[']dsëy[']kih[']Dio, sa⁻jmää[']
kiyh[']he⁻jäyh[']hnääy[']øøyh['].

6 Kih[']he⁻ga⁻jmee[']ko⁻llaq[']dsa⁻ta⁻koo[']he⁻
hnääy[']øøyh['], he⁻ja⁻ga⁻nääy[']kyaqah[']juu[']he⁻sa⁻
jmää[']ta['].

7 Hnøøy[']jmääy[']hñiiy[']jaa⁻hi⁻kyuuuh[']ley kih[']
Dio, pero ni⁻he⁻hlëeyh[']sa⁻ngëey['], ma⁻ke⁻kway⁻
juu[']lä⁻kqa⁻tuh⁻dsëy['].

8 Pero ma⁻ñé[']ba[']jne['], llu[']ba[']ley kih[']Dio wa'ra⁻
jäh[']kih[']ngëe[']jne[']hee⁻kih[']jmää[']ley ja['].

9 Ñe[']ba[']jne[']sa⁻ga⁻kwa[']Dio ley kih[']hi⁻jmee⁻he⁻
llu[']. La[']kih[']hi⁻ma⁻hlääh['], kih[']hi⁻chaqah['], kih[']
hi⁻na⁻hee⁻dsë['], kih[']hi⁻jmee⁻dso'kye⁻, kih[']hi⁻
sa⁻kyaqah[']Dio, kih[']hi⁻sa⁻cha⁻nuuh[']kih^{',}kih[']hi⁻
jngëeh[']cho'jmii['], kih[']hi⁻jngëeh[']dsa⁻kyaqah['], kih[']
hi⁻he[']ba[']hnøø[']ley ja['].

10 Kih[']dsa⁻më[']dsa⁻ñuuuh[']hi⁻kaah[']wa[']hi⁻cha⁻
hi⁻, kih[']dsa⁻më[']o dsa⁻ñuuuh[']hi⁻kaah[']ja⁻ba[']
dsa⁻kyaqah['], kih[']hi⁻hëë[']dsa⁻mah[']hnëey['], kih[']hi⁻
ta⁻juu['], kih[']hi⁻jmee⁻ju[']dsoo[']kih[']juu[']ta⁻juu^{',}hi⁻
la[']kih[']hi⁻hnøø[']lla⁻dsëe[']kih[']ju[']dsoo[']he⁻kwa⁻
jnääh[']la['],

11 lä⁻koo⁻lle[']ju[']hmëe[']he⁻na⁻hñaan[']kwan⁻.
He⁻ba[']che⁻na[']hñaah[']la[']ju[']hmëe[']kih[']Dio hi⁻laa[']
Tää[']jnän['].

Cha⁻miih⁻ga⁻lä⁻ñih[']dsë[']Dio kih[']Paa'

12 Kwan⁻ti'hmaah[']kih[']Cristo Jesús Dsa⁻jøøh[']
jnän[']hi⁻kwa⁻be[']kin⁻. Jëëh['], ga⁻jmääy[']jnä[']
kwaat⁻he⁻mi'ten[']kiyh^{',}he⁻ja⁻ga⁻hñaaay[']jnä[']
mah[']jmeen[']ta[']kiyh['].

13 Jää' sa' ma' tääeyh' jnä' ga' mi' kwäh' jnih'. Ga'ngën' jmeen' hñaa' dsen' kih' dsa' kyaay', ma' hään' jwerte. Pero ga'lä' nih' dsë' Dio jnä', jéeh' sa' ma' man' hee' ja' ma' jmeen', hi' sa' ma' heen' kih' ju'dsoo'.

14 Ha' koh' sa' llu' dsë' Dsa'jøøh' jnän' kyaah' jnä'. Ga'jmeey' ga'lä' dsoo' dsen' kiyh' hi' ga'jmeey' he' ga'lä' hnaan' dsa' ta'la' kih' Cristo Jesús.

15 Juu' he' jwahn' la', la' dsoo' hi' hnøø' heeh' ga'lä' jéee' dsa'. Ja' Cristo Jesús jmi'gyuu' la' mah' lääy' dsa' hi' jmee' he' hlíih'. Hi' jnä' laqan' to'ne' kih' jee' lä' jéee' hi' jmee' lä' ja'.

16 Kih' he' ja' ba' na', ga'lä' nih' dsë' Dio jnä', mah' mi' jnää' Cristo Jesús ta'la' ki' jnä' ha' lä'koo' jøh' dsëy'. Jéeh', cha'ga'miih' he' hlíih' ga'jmeen' lä'koh' ga' he' jmee' jñah'. Lä'jwë' ja', ka' kwaat' hi' na' ga' heeh' kih' Jesús, ha' koh' sa' lä'jøh' dsë' Jesús kyaayh', mah' jmeey' chaay' lä'jé' joh' jmi'cha'.

17 Lä' ja' wa'la'juuh' kih' Dio hi' wa'laay' jøøyh'. Sa'chaä' ga' jñah' Dsa'ta'hi'jøøh'ga', hi' sa'juu' jih'koh', hi' ni' sa' tää' jne' jéee' jnih', jaä' hñii' bih' laqay' Dio hi' kyuuuh'. Wa'la'lä'ja'.

18 Timotä, gyuu' kyaan', kwëehn' hne' nuuh' la', ja'ba'lä'koo'juu'he'ga'mi'jnää'Dio kih'hi'ga'hlëeh'kyah'jää'. Ja'mi'dsooh'hoh'lä'koo'ga'jäh'hi'he'mah'tëeh'be'jmeeh'ta'lä'jiih'jee'le'

19 Hnøø' lä' ma'dsoo' ja'ba' hoh', hi' lä' ma'jmeeh' ja'ba' he' llu' jmah' mah' sa' hnii'

huu'dsë' kyah'. Ko'llaa' dsa' sa' ga'jmeey' he'
lä'koo' ya'näay' kyaah' huu'dsë' kiyh', he'ja'
ga'heeey' hñiiy', mo'so' ga'näay' ta'cha'né'.

20 Uu' hi' ga'j mee' lä' ja' chee' Himeneo kyaah'
Leja'. Hi' he' ga'ngëen' kih' Tana' mah' lä' ja'
mi'tëey' sa' mi'kwayh' Dio.

2

Ha' lä' chu'u' jne' kyaah' Dio kih' lä' jëe' dsa'

1 Chuun' kyaah' hne' to'në', wa' ngi' jne' kih'
Dio mah' wa'le' llu' kih' lä' jëe'. Wa' hlëeh' jne' Dio
lä'jë' he' lla' dsë' jne' hi' wa'chiihn' Dio lä'jë' he'
chaa' jne', hi' wa' kwan' tihmaah' kiyh'.

2 Lä' ja' hnøø' ngi' jne' kih' lä' jëe' hi' kye' ta'
hi' lä'kye' dsa' ta' mäh' mah' kway' jwë' dsa'toothn'
llu' hii'tii' jnän'. Hi' lä' ja' cha' jwë' hnäähn' Dio, hi'
jmeen' lä'koo' lle' kih'.

3 He' la' ba' ja' he' llu' he' tih' dsë' Dio hi' lää'
jne'.

4 Dio hnøø' he' lää' lä' jëe' dsa' hi' hnøøy'
lä'ngëe' dsa' ha' lä' la' ju'dsoo'.

5 Jëeh', jaa' ba' Dio laa' hi' lä' ja' jaa' ba'
dsa'ñuuh' cha' hi' mi'ee' juu' kih' dsa' kyaah'
Dio. Dsa'ñuuh' he' chee' Jesucristo.

6 Ga'ngëey' hñiiy' he' ga'juuy', mah' lääy' lä' jëe'
dsa'. He' la' ga'mi'jnää' Dio ma'ga'lloo' jmi' ja'.

7 He' ja' ga'hñaay' jnä' laqan' apóstol mah' kwan'
juu' kiyh'. Ñe' ba' Cristo, hlëehn' ju'dsoo', sa'
ta'juun'. Na'hñaqan' mi'tëen' dsa' hi' sa' laqan'
judiu, hee' ja' he' dsoo' dsë' jne' hi' hee' ja'
ju'dsoo'.

8 He⁻ja⁻ hnoon¹ lä⁻jëë⁻ dsa⁻ñuuh⁻ hi⁻ chaa⁻ lä⁻kaa⁻ jmi⁻gyuu⁻ chuuy¹ kyaah['] Dio. Hi⁻ wa'ra⁻ ga⁻hlëëyh['] kyaah['] Dio chooy['] gooy⁻ ta⁻ gyuuh^{',} hnøø['] na⁻jngëëy^{',} sa⁻lley['], hi⁻sa⁻hneey⁻.

9 Lä⁻ja⁻ jwahn⁻ ka⁻läh['] kih['] dsa⁻më['], wa[']kyeyh['] hmiih⁻ kyaah['] koo⁻ nëë['] ba['] huudsë⁻ lä⁻koo⁻ lle['] kih['] hi⁻ hnaah⁻ Dio. Hi⁻ wa'ra⁻ ga⁻jñaay¹ lley['] sa⁻llu[']jmeey[']jih'gyeh[']na⁻beh[']kyah['] ñe[']nøø['] o kuu he⁻hmooh^{',} ni⁻he⁻këyh⁻hmiih⁻hmooh['].

10 Lla⁻he⁻ja⁻, wa[']jmääy[']hñiiy[']na[']hñaah[']kyah['] lä⁻jë⁻ta[']llu^{',} lä⁻koo⁻lle[']kih[']dsa⁻më[']hi⁻hnaah⁻ Dio.

11 Hi⁻sa⁻sooh⁻kih[']dsa⁻më[']he⁻tooyh[']miih[']jee['] kwa⁻dsa⁻juu^{',} hnøø[']nuuy[']kih[']juu[']he⁻nuuy⁻.

12 Sa⁻ kwan['] jwë['] kih[']dsa⁻më[']he⁻mi⁻tëëy['] dsa⁻ñuuh⁻, ni⁻sa⁻le[']kay[']në[']kih[']dsa⁻ñuuh⁻. Hnøø[']dsa⁻taayh[']to⁻kë[']ba['].

13 Jëëh['], Dio ga⁻jmää[']Adán to⁻në[']. Këë⁻ga[']ga⁻jmääy[']Eva.

14 Hi⁻ja⁻kih[']Adán ga⁻mi⁻goo⁻hi⁻sa⁻llu^{'.} Kih[']dsa⁻më[']ba[']ga⁻mi⁻gooy⁻. Kih[']he⁻ja⁻ba[']ga⁻lä⁻cha⁻dso'kye⁻kiyh['].

15 He⁻ja⁻ga⁻jäh[']Dio kih[']dsa⁻më['], jëëy[']wii[']jee['] lä⁻chaa⁻gyuu⁻kyah['], pero lää[']bih[']cher'mah[']ngoo[']ba[']ds oo[']dsëy[']kih[']Dio hi⁻lä⁻ja⁻hnøø[']hnääy['] dsa⁻, hnøø[']na⁻jngëëy^{',} hi⁻hnøø[']dsa⁻taayh[']lä⁻koo⁻lle[']kih['].

3

Ha⁻lä⁻hnøø[']jmee[']hi⁻kye⁻në[']kih[']øoh[']jne[']

1 Jwahn⁺ dsoo', cher'mah¹ chaa⁻ hi⁻ hnøø¹ kā¹ nē' kih['] øøh⁻, ta' llu' ba' ja⁻ hnooyh⁻.

2 Pero hi⁻ hä' goo⁻ ta' ja⁻, jmee¹ bii¹ laay¹ jaq⁻ hi⁻ sa⁻ na⁻ bää¹ ni⁻ miih⁻ dsoo', jaq⁻ dsa⁻ ñuu¹ h⁻ hi⁻ kyaah¹ ja⁻ ba' dsa⁻ më', jaq⁻ hi⁻ ngë¹ koo⁻ née¹ ba', jaq⁻ hi⁻ hää¹ hñii⁻, jaq⁻ hi⁻ hä' ta' kih^{',} jaq⁻ hi⁻ kwa⁻ jee' ja['] dsa⁻ hi⁻ go⁻ nää⁻, jaq⁻ hi⁻ lih⁻ mi⁻ tëë¹ dsa⁻.

3 Sa⁻ le' kā¹ nē', jaq⁻ dsa⁻ lla' hiih⁻. Hnää¹ jaq⁻ hi⁻ sa⁻ hnnee⁻, jaq⁻ hi⁻ jøh⁻ dsë¹ hi⁻ sa⁻ ti⁻ choo⁻ juu', jaq⁻ hi⁻ sa⁻ hee¹ dsë¹ kuu',

4 jaq⁻ hi⁻ lih⁻ lla⁻ ta' cha'neh⁻ kih^{',} jaq⁻ hi⁻ lih⁻ kwëeh¹ ñuu¹ joö¹ mah¹ sa⁻ jiiyh¹ juu' kyaayh['].

5 Cher'mah¹ chaa⁻ jaq⁻ hi⁻ sa⁻ lih⁻ lla⁻ ta' cha'neh⁻ kih^{',} ñha⁻ ba' lä⁻ ja⁻, kai['] nē' kih['] gwah⁻ kih['] Dio?

6 Jaa⁻ øøh¹ jne' hi⁻ hmëe⁻, sa⁻ le' kai['] nē', wa'ra⁻ ja⁻ huu¹ dsë¹ kiyh['] jmääy¹ hñiiy['] jøøyh^{',} hi⁻ jä⁻ dso'jwi¹ nē' kiyh['] lä⁻ koh['] ga⁻ la⁻ kih['] hi⁻ sa⁻ llu⁻.

7 Hi⁻ jee' kih['] hi⁻ sa⁻ ma⁻ heeh⁻, hnøø¹ hii⁻ juu' kiyh['] he⁻ jmee⁻ he⁻ llu⁻ jmah['] ba', mah¹ sa⁻ hlëeh¹ dsa⁻ hlüh¹ kiyh['] hi⁻ lä⁻ ja⁻ sa⁻ mi⁻ goo⁻ hi⁻ sa⁻ llu⁻ kiyh['].

Ha⁻ lä⁻ hnøø¹ jmee⁻ dsa⁻ na⁻ lleeh⁻ kyaä¹ Dio hi⁻ kwa⁻ juu' kiyh[']

8 Hi⁻ lä⁻ ja⁻ ka⁻ läh['] kih['] lä⁻ jëë¹ hi⁻ jmee⁻ be['] kih['] hi⁻ kyë⁻ nē', hnää¹ jaq⁻ hi⁻ hä' ta' kih^{',} hi⁻ mi⁻ te⁻ juu' kih^{',} hi⁻ sa⁻ hih¹, hi⁻ hi⁻ sa⁻ hee¹ dsë¹ kuu'.

9 Hi⁻ hnää¹ jaq⁻ hi⁻ na⁻ jngii¹ huu¹ dsë¹ kih^{',} hi⁻ chooh⁻ koo⁻ hweh⁻ juu' he⁻ ma⁻ dsoo['] dsë¹ jne', he⁻ ma⁻ lä⁻ jnä⁻ jnän['] na['].

10 He⁻ja⁻, jää['] ga['] hnøø['] kye['] jne['] kwaat[~] che['] jmääy['] jmeey['] ta['] ja⁻. Ja⁻ga['] na⁺, le['] jmeey['] be['] kih['] hi⁻ kye⁻ në['], cher'mah['] sa⁻ cha⁻ he⁻ na⁻bääy['].

11 Ja⁻ba['] lä⁻ja⁻ kih['] dsa⁻më['], hnøø[']jaa⁻ hi⁻ hä['] ta['] kih['], hi⁻ sa⁻ kooh[~] juu['] jwi['], hi⁻ ngë⁺ koo⁻ nëë['] ba^{',} hi⁻ jaa⁻ hi⁻ mi⁻te['] juu['] kih['].

12 Hi⁻ jmeey['] be['] kih['] hi⁻ kye⁻ në['], wa['] laqay['] dsa⁻nuu^h⁻ kyaq['] jaa⁻ ba['] dsa⁻më['], hi⁻ wa['] liyh[~] llay['] ta['] cha'neh[~] kiyh['], hi⁻ wa['] kwëëyh['] nuuh⁻ jooy['].

13 Lä⁻jëë⁺ hi⁻ ya⁻hëë['] llu['] kyaah['] ta['] ja⁻, dsa⁻hä['] ta['] kiyh['] jee['] kih['] dsa⁻kyaqayh['] hi⁻ cha⁻ga'mihi⁻ lä⁻cha⁻ be['] kiyh['] hlëëyh['] dsa⁻ ha⁻ lä⁻ la['] he⁻ ma⁻dsoo['] dsë['] jne['] kih['] Cristo Jesús.

Jnaah' la' juu' he⁻ ma⁻lä⁻ jnä['] jnän[']

14 Hnoon['] niin['] na⁻jëëñ⁺ hne⁻ chah['] la⁻, pero ma⁻ra⁻ he⁻ sii⁺ ba['] jnä['] kyah['],

15 le['] ga⁻ che⁻ sa⁻ ngoon['] chah[']. Lä⁻ja⁻ lä⁻ñeh['] ha⁻ lä⁻ kah['] në['] kih['] dsa⁻ hi⁻ ma⁻heeñ⁻ hi⁻ laa['] gwah⁻ kih['] Dio jiih[~] hi⁻ tääh['] në['] kih['] ju'dsoo['], hi⁻ chooyh⁻ koo⁻ hweh⁻ juu['] ja⁻, laay['] lä⁻koh['] ma⁻tii['] na'hyah⁻.

16 Ma⁻ra⁻ ju'dsoo['], sa⁻ lä⁻këh['] jne['] jmi['] lä⁻ngëëñ⁺ ha⁻ lä⁻la⁻ jwë['] kih['] Dio. Pero kyaah['] he⁻ na⁻sii⁺ jee⁻ la⁻ lä⁻ngëë['] ba['] jne['] miih⁻:

Ga⁻mi⁻jnää⁻ Dio hñii['] jmi⁻gyuu⁻ la⁻, laay['] lä⁻koo⁻ jaa⁻ dsa⁻.

Hi⁻ he['] ya⁻hëë['] llu['] ta⁻la⁻ kih['] Jmi⁻lle['] Na⁻jngii['].
Lä⁻jëë⁺ ángele ga⁻jëëy['].

Hi⁻ ga⁻kwa['] dsa⁻ juu['] kiyh['] kih['] dsa⁻ hi⁻ sa⁻ laa['] judiu.

Ga⁻lä⁻dsoo['] dsë['] dsa⁻ kiyh['], jmi⁻gyuu⁻ la⁻,

hi⁺ ga⁺hee⁻ Dio ka⁻läh⁺ gyuuh¹ ya⁺jwii¹.

4

Lloo~koo⁻jmii[~]jmee[']dsa⁻ta⁺koo[']ju[']dsoo[']

¹ Na⁻hñaa['] lä⁻jëe⁻ ga⁺mi⁻jnää⁻ Jmi⁻lle['] Na⁻jngii['], ha⁻ lä⁻ le⁻ wa[']ra⁻ ga⁻të['] jee['] lläa⁻ jmii[~]. Ko⁻llaä['] dsa⁻ lä⁻ø^ø kih¹ he⁻ ma⁻dsoo['] dsë⁻ jne['], nuuy['] juu['] ta⁻juu['] he⁻ kwa['] jmi⁻lle['] hliih¹.

² |He⁻ ba[']che⁻ta⁻juu[']hi⁻ kwa[']juu[']lä⁻ja⁻! Mo⁻so⁻ liiyh⁻ he⁻ jmeey['], jlë[']go⁻te[~]huu[']dsë⁻ kiyh['].

³ Mo⁻so⁻ kway['] jwë[']jee['] goo⁻ dsa⁻, ni⁻sa⁻ kway['] jwë[']kuh'hih['] dsa⁻ lä⁻jë⁻he⁻cha⁻. Pero Dio ga⁻lla['] lä⁻jë⁻he⁻cha⁻ mah[']kuh'hih['] hi⁻ kwa[']ti'hmaah[']kiyh^{',} hi⁻laa[']kyaa[']hi⁻kyuuh[~]ha⁻lä⁻la[']ju[']dsoo['].

⁴ Jëeh['], llu[']ba['] lä⁻jë⁻he⁻ga⁻lla[']Dio he⁻kih⁻hihn⁻. Sa⁻cha⁻he⁻kih[']jähn[']sa⁻llu['], hnøø[']kwan[']ti'hmaah[']kih[']bih['].

⁵ Kyäah[']juu[']kih[']Dio hi⁺kyäah[']he⁻ngii⁺dsa⁻kiyh^{',}jmee[']na⁻jngii[']lä⁻jë⁻he⁻kuh⁻hih[~]dsa⁻.

Ha⁻lä⁻hnøø[']jmee[']hi⁻hä[']goo⁻ta[']kih[']Cristo

⁶ Cher'mah['] mi⁻tëëh[']øøh[']juu[']la⁻, ya⁻heeëh[']ba[']hne⁻llu[']kyäah[']ta[']kih[']Jesucristo, hne⁻hi⁻tëë⁻be[']kyäah[']juu[']he⁻ma⁻dsoo[']dsë⁻jne['], ja⁻ba[']ju[']dsoo[']he⁻ma⁻heeëh[']na⁻.

⁷ Mo⁻to⁻taqäh[']hñaaah[']kyäah[']juu[']ma⁻gyuuh⁻, kyäah[']juu[']he⁻sa⁻jmää[']ta[']. Jmee[']bii[']hnääh[']Dio ba['].

⁸ Llu[']ba[']miih⁻he⁻koo'hlji[']jne[']. Pero cha⁻ga'miih⁻llu[']he⁻hnääh[']jne[']Dio. Jëeh[']he⁻ja⁻la[']ya[']jøø[']jnän[']jmii⁻gyuu⁻la⁻hi⁻lä⁻ja⁻ka⁻läh[']jmii⁻gyuu⁻he⁻na[']ga[']lä⁻jnä['].

⁹ Juu' la~, la~ ds oo' hi~ jmee~ bii~ he eh~ lä~ j ee~
ds a~.

¹⁰ He~ ja~ ba' kwa~ jne~ be~ lä~ j ii h~ jee~ le~, kih~ he~
kye~ jne~ o~ j ø h~ ds e~ kih~ Dio j ii h~, hi~ lä ä~ lä~ j ee~
ds a~. Pero lä~ j ee~ hi~ ma~ he eh~ kiy h~, hi~ he~ ba'
lä ä~.

¹¹ Ja~ mi~ t ee eh~ ds a~ juu' la~, hi~ jw iih~ hn ih~ jmee~
bii~ mi~ tey~.

¹² Ni~ ja~ , ta~ wa' mi~ kw ah~ hne~ kih~ he~ m ä h~.
Jl e~ jw e~ kiy h~. Jmee~ ba' hne~ kwee~ mah~ k a~ n e~
hi~ ma~ he eh~ juu' kih~ Dio lä~ koo~ jmeeh~ hñ aah~:
ha~ lä~ hl eeh~, ha~ lä~ jmeeh~, ha~ lä~ hnaah~
ds a~ kya ah~, ha~ lä~ ma~ ds oo' hoh~ kih~ Dio hi~ ha~
lä~ ng e h~ kya ah~ koo~ n e e~ ba' hu u~ ds e~.

¹³ Ta' ko~ j ii h~ sa~ ga' ma~ lloon~, ja~ h e h~ ba' hne~
juu' kih~ Dio, ja~ hl eeh~ ds a~ kya ah~ juu' na~, hi~ ja~
mi~ t ee eh~ ds a~ ka~ lä~.

¹⁴ Ta~ ya~ t a~ ta' he~ ga~ hñ aah~ kih~ Dio lä~ ma~
ga~ kye~ ds a~ gyu u h~ goo~ n e~ kyah~. Ga~ ng eey~ juu'
he~ ga~ mi~ jn ä~ Dio kiy h~, ga~ hl eey~ kih~ ta' he~
ma~ hñ aah~ kih~ Dio.

¹⁵ He~ ja~ ta~ hwa a~ jee~ jmeeh~ ta' ja~. Jmee~ ba'
hne~ he~ mah~ lii~ ga~ llooh~ ba' hne~ ta~ cha~ n e~.

¹⁶ Hää` hñ aah~ hi~ lee h~ wa' ra~ ga~ mi~ s iih~ juu'
na~. Ja~ mi~ teh~ ba' hne~. Cher~ mah~ ga~ llooh~ ba'
hne~ jmeeh~ lä~ na~, lä äh~ hñ aah~ hi~ lä äh~ lä~ j ee~
hi~ nuu~ juu' he~ kw ah~.

5

*Ha~ lä~ ds a' toohn' kya ah~ hi~ ma~ he eh~ juu' kih~
Dio*

¹ Ta⁻ hlëëh` dsa⁻ñuuh⁻ ma⁻gyuh⁻ wa['] la['] cha⁻la^{',} hlëëyh['] kyaah['] juu['] llu['] ba['] lä⁻koh['] jaa⁻ tää['] kyaah[']. Hi⁻ lä⁻ja⁻ kih['] hi⁻ kwa⁻, hlëëyh['] lä⁻koh['] dsa⁻ñuuh⁻ øøh['] ba['].

² Lä⁻ja⁻ kih['] hi⁻ laa⁻ dsa⁻ ma⁻hyaa^{',} hlëëyh['] lä⁻koh['] maa['] kyaah[']. Hi⁻ kih['] hi⁻ laa⁻ dsa⁻më['] kwa⁻, hlëëyh['] lä⁻koh['] dsa⁻më['] øøh['] ba[']. Wa['] na⁻jngii['] go⁻te[~] huudsë⁻ kyah['] kyaayh['].

³ Cher'mah['] dsoo['] cha⁻ dsa⁻më['] hi⁻ hnii['], kwa['] be['] kiyh['].

⁴ Pero cher'mah['] cha⁻ dsa⁻ hnii['] hi⁻ cha⁻ joo['], cha⁻ gyuu⁻ llooy['], hi⁻ he['] ba['] ga⁻tëë['] jmee['] be['] kiyh['] to⁻në['], lä⁻koo⁻ lle['] kih['] hi⁻ hnaah⁻ Dio, lä⁻llu['] he⁻ ga⁻mi⁻kwa⁻ cho'jmiiy[']. He⁻ ja⁻ ba['] llu['] hi⁻ tih⁻ dsë['] Dio.

⁵ Cher'mah['] cha⁻ jaa⁻ ma⁻ra⁻ hi⁻ dsoo['] hnii['], hi⁻ ma⁻jä['] hñii['] go⁻te[~], hi⁻ he['] ba['] kye⁻ o⁻jøh['] dsë['] kih['] Dio, hlëëyh['] kyaah['] Dio, hi⁻ ngiiy⁻ kiyh['] lä⁻jmii['] lä⁻hwë['].

⁶ Pero dsa⁻më['] hnii['] hi⁻ jmee⁻ lä⁻ngii⁻ jmi⁻ngo['] kih['], na⁻juy['] jee['] ka⁻ Dio ma⁻ke⁻ jiyyh⁻ jmi⁻gyuu⁻ la⁻.

⁷ Kwa['] ba['] hne⁻ juu['] la⁻, mah['] ni⁻ jaa⁻ sa⁻ wa['] jä['] na⁻bääh['] dsoo['].

⁸ Cher'mah['] cha⁻ hi⁻ sa⁻ jmee⁻ he['] kih['] hi⁻ cha⁻ kyaay^{',} he⁻ ma⁻bey['] he⁻ ma⁻dsoo['] dsëy[']ba[']ja⁻. Hi⁻ jmee⁻ hlïih['] cha⁻ga'miih⁻ cher'mah['] sa⁻ hääy['] hi⁻ tääh[']cha'neh⁻kiyh[']. Hlëëh['] gyih[']lä⁻koh['] ga[']hi⁻ sa⁻ ma⁻heeh['] go⁻te[~].

⁹ Cher'mah['] cha⁻ dsa⁻më['] hnii['], hi⁻ hää['] la⁻ ga['] to⁻lo[']gya['] dsë⁻gya['] ji⁻ñe⁻, hi⁻ he['] ba['] cha⁻ jwë['] lla⁻lle[']je⁻ mah['] hyoyh⁻ he⁻ jmee⁻ bii['] kiyh^{',}

cher'mah' ma' laay' më' jaā' ba' dsa-ñuuuh'.

10 Jmee⁺ bii⁺ jaā' dsa⁻më' hi⁻ hii⁺ juu⁺ jmee⁻ he⁻ llu⁺ jmah', hi⁻ ga⁻ mi⁻ kwaā⁻ joo⁺, hi⁻ ga⁻ kwa⁻ jee⁺ ga⁻ jää⁻ dsa⁻, hi⁻ ga⁻ jmää⁻ hñii⁺ hwaa⁻ mah⁻ ga⁻jmeey⁻ ta'he⁻ kih⁻ hi⁻ laa⁻ kyaā⁻ Dio, hi⁻ ga⁻ jmee⁻ be⁻ kih⁻ hi⁻ jëë⁻ wii⁺, hi⁻ ma⁻ tëë⁻ jmee⁻ he⁻ llu⁺ jmah'.

11 Pero dsa⁻ hnii⁺ hi⁻ kwaa⁻, sa⁻ cha⁻ jwë⁻ kiyh⁻ lla⁻ lleey⁻ je⁻, wa'rā⁻ ja⁻ dsëy⁻ kaaay⁻ jñah⁻ dsa-ñuuuh⁻ hi⁻ sa⁻ lä⁻ tääy⁻ mi⁻ tey⁻ ta' kih⁻ Cristo.

12 Jee⁻ ja⁻ ma⁻ na⁻ bääyh⁻, kih⁻ he⁻ ma⁻ hlääyh⁻ kyaah⁻ hmooh⁻ he⁻ ga⁻jmeey⁻ to⁻në⁻.

13 Hi⁻ ja⁻ ma⁻ la⁻ he⁻ ja⁻ jmeey⁻, lä⁻ jwëëyh⁻ hi⁻ lä⁻ tëëy⁻ ngëy⁻ lä⁻ joh⁻ hne⁻ chih⁻. Hi⁻ kooyh⁻ juu⁻ jwi⁺, hi⁻ taaayh⁻ hñiiy⁻ jee⁻ sa⁻ ga⁻ tëëy⁻ jëëy⁻, hi⁻ llay⁻ juu⁻ he⁻ sa⁻ ga⁻ tëëy⁻ hlëëyh⁻.

14 Dsa⁻më' hnii⁺ hi⁻ kwaa⁻, hnoo⁻ ga⁻ jnä⁻ he⁻ kaaay⁻ dsa-ñuuuh⁻, mah⁻ lä⁻ chaa⁻ joo⁺ hi⁻ jmeey⁻ ta'he⁻ cha'neh⁻ kiyh⁻. Hi⁻ hnøø⁻ liiyh⁻ kih⁻ lä⁻ jë⁻ he⁻ jmeey⁻. Lä⁻ ja⁻ jlë⁻ jwë⁻ kih⁻ hi⁻ na⁻ høøh⁻ hi⁻ hlëëh⁻ wi⁻ kiyh⁻.

15 Chaa⁻ ko⁻llaa⁻ dsa⁻më' hnii⁺ ma⁻tøy⁻ juu⁺ kih⁻ Dio mah⁻ jmeey⁻ lä⁻ jøø⁻ Tana⁻ kiyh⁻.

16 Cher'mah⁻ cha'neh⁻ kih⁻ øøh⁻ jne⁻ hi⁻ më' hi⁻ ñuuuh⁻ chaa⁻ jaā⁻ dsa⁻më' hnii⁺, wa⁻ hnøø⁻ bih⁻ lä⁻ jë⁻ he⁻ jmee⁻ bii⁻ kiyh⁻ mah⁻ sa⁻ jmee⁻ hii⁻ kih⁻ gwah⁻. Ja⁻ ga⁻ na⁻ lä⁻ tää⁻ gwah⁻ kwa⁻ be⁻ kih⁻ dsa⁻ hnii⁺ hi⁻ sa⁻ chaa⁻ kyaā⁻ go⁻te⁻.

17 Dsa⁻gyuuuh⁻ hi⁻ tääh⁻ ta'jää⁻ gwah⁻, lle⁻ kih⁻ hyoyh⁻ to⁻ jaa⁻. Pero jmee⁻ bii⁻ hyoh⁻ to⁻në⁻ hi⁻ kwa⁻ juu⁺ kih⁻ Dio, hi⁻ lä⁻ ja⁻ hi⁻ mi⁻ tëë⁻ dsa⁻.

18 Lä⁻ja⁻ na⁻sii⁻ juu['] kih['] Dio: “Sa⁻ llu['] na⁻hñuu⁻ hoo['] kya['] jee['] pe⁻jleeyh[~] kyah['] kih['] mi[']trigo.” Hi⁻ lä⁻ja⁻ na⁻sii⁻ ka⁻läh^{':} “Hi⁻ jmee⁻ ta['], lle['] kih['] të[']eyh['] jñee['].

19 Ta⁻ jmee⁻ he['] juu['] kih['] hi⁻ bääh⁻ dsoo['] dsa⁻gyuuh['] kyaa['] gwah⁻ cher'mah['] sa⁻ chaa⁻ uu['] uu⁻ hi⁻ jmee⁻ ju'dsoo['].

20 Cher'mah['] ngoo['] bih['] jmeey⁻ he⁻ hlïih['], hlëeyh['] to⁻lo⁻ në['] jee['] lä⁻jëe⁻, mah['] lä⁻ja⁻ hii['] goo⁻ kih['] lä⁻jëe⁻.

21 Jmeen` mada⁻ kyah^{',} ñe⁻ ba['] Dio, ñe⁻ ba['] Jesucristo Dsa⁻jøh['] jnän['] hi⁻ ñe⁻ ángele hi⁻ na⁻llep['] kyaay^{'.} Jwëehn[~] hne⁻ hø['] lä⁻jë⁻ juu['] la⁻. Jmee['] kwee⁻ lä⁻hii['] në['], ta⁻wa[']hnaah⁻ ma⁻la⁻ uu['] uu⁻ba['].

22 Ta⁻ hñaa⁻ tä[']be['] hi⁻ ka['] në['] kih['] øøh['] jne['] mah['] kyeh['] gooh⁻ në['] kiyh['] mah['] sa⁻ dsa⁻bääh⁻ dso'kye['] kiyh^{'.} Hää['] hñaa['], wa['] na⁻jngëeh['] kih['] lä⁻jë⁻ he⁻ hlïih^{'.}

23 Na[']ta⁻ cha[']në['] mo⁻to⁻ huh['] jmi⁻dsë⁻jmah^{',} hii['] miih⁻ jmi['] mi[']jëh['] ma⁻ää⁻ kih['] he⁻ dsaah['] tuh⁻ hi⁻ kih['] he⁻ dsa⁻lä⁻dsaah['] ko⁻lla⁻jiih[~].

24 He⁻ hlïih['] he⁻ jmee⁻ ko⁻llaa['] dsa⁻lä⁻jnä['] jmi⁻gyuu⁻ la⁻ jää['] ja⁻ga['] lla['] Dio ta[']. Pero he⁻ hlïih['] he⁻ jmee⁻ jñah['], lä⁻jnä['] wa[']ra⁻ ga⁻të['] jee['] lla['] Dio ta['].

25 Hi⁻ lä⁻ja⁻, dsa⁻lä⁻jnä['] ta['] llu[']. Pero cher'mah['] cha⁻ ta['] llu['] he⁻ sa⁻ na[']jnä['], ma⁻ra⁻ he⁻ lä⁻jnä['] ba['] këe⁻.

6

1 Hii['] hi⁻ jmee⁻ ta['] kih['] dsa⁻, hnøø['] cha⁻ nuuh⁻ kiyh['] kyaah['] dsa⁻juuy['] mah['] sa⁻ hlëeh['] dsa⁻wii['] kih[']

Dio, hi⁺ ni⁺ sa⁺ hlëeyh⁺ wii⁺ kih⁺ juu⁺ he⁻ ma⁻ mi⁻ tëë⁺ jne['].

2 Hi⁺ cher'mah⁺ chaa⁻ øøh⁺ jne' hi⁻ laa⁻ juu['] ta['], sa⁻ cha⁻ jwë⁺ jnän⁺ jmeen['] wa['] la['] cha⁻ la['] kih⁺ he⁻ laay⁺ øøh⁺ jne[']. Lä⁻ llu⁺ he⁻ hnää⁺ jnih⁺, hnøø⁺ jmeen['] he⁻ llu⁺ jmah⁺ kyaayh⁺ ta⁻ la⁻ kih⁺ he⁻ laay⁺ øøh⁺ jne' hi⁻ jä⁻ llu⁺ kyaah⁺ ta⁻ kiyh⁺. He⁻ ja⁻ mi⁻ tëë⁺ dsa⁻ juu['] la⁻, hi⁺ hlëeyh⁺ ka⁻ läh['].

Hii⁺ goo⁻ jnän⁺ kyaah⁺ kuu[']

3 Cher'mah⁺ chaa⁻ ja⁻ hi⁻ mi⁻ tëë⁺ dsa⁻ jyoh['] juu⁺ he⁻ sa⁺ jeeh⁺ kwee⁻ kyaah⁺ ju'dsoo⁺ kih⁺ Jesucristo Dsa⁻ øøh⁺ jnän⁺, hi⁺ sa⁺ jeeh⁺ kwee⁻ kyaah⁺ juu⁺ he⁻ ma⁻ heeh⁺ jne['],

4 he⁻ jmäay[~] hñiy[~] øøh⁺ ba['] ja⁻, hee⁻ na⁻ kyayh[~], he⁻ sa⁺ tøy[~] ti⁻ chooy[~] juu['] ja⁻, koo⁻ llay[~] hnii⁻ ba[']. Jee' ja⁻ hwëë⁺ hi⁻ wii⁺ dsë⁺, hi⁻ hnoo⁻ hnii⁻, hi⁻ hlëeh⁺ wii⁺ kih⁺ dsa⁻, hi⁺ hi⁻ sa⁺ cha⁻ o⁻ øøh⁺ dsë⁺ kih⁺.

5 Hi⁺ lä⁻ ja⁻ hwëë⁺ hi⁻ chaah⁻ hi⁻ na⁻ hee⁻ go⁻ te⁻ huu⁻ dsë⁺ kih⁺, hi⁻ mo⁻ so⁻ cha⁻ ju'dsoo⁺ kih⁺. Hi⁻ he⁻ laa['], lä⁻ chay⁻ cha⁻ miih⁻ kuu['], kih⁺ he⁻ hnaayh⁺ Dio. Ta⁻ jmee⁻ ko⁻ øøh⁺ kyaah⁺ dsa⁻ he['].

6 Jnäah⁺ la['] jnän⁺ he⁻ hnääh⁺ jne' Dio, pero hnøø⁺ heeh⁺ ba['] jne' ha⁻ koh['] te['] he⁻ cha⁻ jnän⁺.

7 Ni⁺ miih⁻ sa⁺ cha⁻ he⁻ kye['] jne' ma' ya⁻ nøø⁺ jne' jmi⁻ gyay⁻ la⁻. Hi⁺ lä⁻ ja⁻ sa⁺ cha⁻ he⁻ kii['] jne' wa'ra⁻ ga⁻ nøø⁺ jne' ka⁻ läh['].

8 Cher'mah⁺ cha⁻ he⁻ kih⁻ hih⁻ jne' hi⁺ cha⁻ ba['] hmiih⁻ kye['] jne', kyaah⁺ he⁻ ja⁻ ba['], wa['] chaa⁻ jne' llu['].

9 Hi⁻ hnøø['] lä⁻cha⁻ cha⁻miih⁻ kuu', gwa['] dsëy['] jmeey['] he⁻ hlïih['] kyaah['] he⁻ jøø['] kiyh[']. Dsa⁻lä⁻ngaayh['] kyaah['] lä⁻jé['] he⁻ hëe['] dsëy['], koo['] hnoo⁻ dsoo[']ba['] ja⁻. Kyaah['] he⁻ ja⁻, dsooy[']ta⁻ hwa['] mah['] hëey['] go⁻te[.]

10 Kih['] he⁻ hëe['] dsë['] dsa⁻ kuu', he⁻ja⁻ ba['] hya⁻ lä⁻jé['] nëë['] he⁻ hlïih[']. Kih['] he⁻ hnøøy['] liyh['] cha⁻ga'miih⁻ kuu', lä⁻ja⁻ ko[']llaq['] dsa⁻ ma⁻be['] he⁻ ma⁻dsoo['] dsëy['] kih['] Dio, he⁻ja⁻ ma⁻ja⁻ cha⁻miih⁻ wi['] në' kiyh['].

Wa' kwan' be' kyaah' juu' he⁻ ma⁻hëeh' jne'

11 Pero hne⁻ dsa⁻ñuuuh⁻ kyaah['] Dio, ni⁻ miih⁻ ta⁻ jmee⁻ lä⁻koo⁻ jmee⁻ dsa⁻ he[']. Jmee['] he⁻ llu['] jmah['] ba['], hnääh['] Dio, wa[']lä⁻dsoo['] hoh['] kiyh['], wa[']hnaah['] dsa⁻, wa['] jøh['] hoh['] kyaah['] dsa⁻, hi['] jmää['] hñaah['] hwaah['] ba['].

12 Jwérte kwa['] be['] hnääh['] Dio, lä⁻llu['] he⁻ ma⁻dsoo['] hoh[']. Jëeh['] ga[']llëeh['] Dio hne⁻ mah['] jmeey['] lä⁻chaah⁻ tää[']. He⁻ja⁻ kwa['] ba['] hne⁻ be['] kyaah['] juu['] ja⁻. Jëeh['] ga[']mi[']jnääh['] ba['] hne⁻ juu['] he⁻ ma⁻dsoo['] hoh['] jee['] kih['] jwëe['] dsa⁻.

13 Jmeen⁻ mada⁻ kyah['], mi⁻te['] lä⁻jé['] he⁻ ma⁻jwëehn['] hne⁻. Ñe⁻ ba['] Dio hi['] jmee⁻ chaah['] ga[']lä⁻jé['] hi['] ñe⁻ ba['] Jesucristo hi['] ga[']mi[']jnää['] juu['] kih['] cha'në['] Poncio Pilato, ga[']jäyh['] ha⁻ lä⁻la['] ju'dsoo['].

14 Jmee['] ba['] hne⁻ lä⁻jé['] mada⁻ he⁻ ma⁻jmeen['] kyah['] mah['] sa['] hlääh['] hne⁻ hi['] sa['] na⁻bääh['] ni['] koo['] wa[']ra⁻ ga[']të['] jee['] jäh['] Jesucristo Dsa[']jøøh['] jnän['].

15 Dio hi⁻ lluu['] mi⁻jnääy⁺ Jesús wa'ra⁻ ga⁻lloo['] jmi^{ii'}. Ja^{a-} Dio ba' hi⁻ lla['] ta'. Hi⁻ he['] he['] Rey hi⁻ kye⁻ né' kih['] jee['] lä⁻ jé^ë Rey, hi⁻ ja^{a-} hñii['] bih['] la⁻ay['] jø^øh['] kih['] jee['] lä⁻ jé^ë Dsa[']ka⁻qah['].

16 Ja^{a-} hñii['] bih['] sa⁻ juuy['] jih[']koh['], hñii['] bih['] gyay['] jee['] jnää['] wa'je⁻, ni⁻ ja^{a-} sa⁻ të[']dsëe['] jee['] gyay[']. Ni⁻ ja^{a-} dsa['] jmi[']gyuu['] sa⁻ ma⁻jëëy['], ni⁻ sa⁻ tëëy['] jëëy[']. Wa'la[']juuh⁻kiyh[']hi⁻cha⁻cha⁻miih⁻be[']kih[']lä⁻jë⁻joh[']jmi^{ii'}cha⁻. Wa'la[']lä⁻ja⁻.

17 Hlëëh['] hi⁻ cha⁻cha⁻miih⁻kuu[']jmi[']gyuu[']la⁻, ta⁻wa'jmääy[']hñiiy[']ka⁻qayh[']. Ta⁻wa'kyey['] o[']jø^øh['] dsë[']kyaa[']kuu[']kiyh[']. Lla⁻ba'kuu[']na⁻. Hnøø[']kay[']o[']jø^øh[']dsë[']kih[']Dio ba', hi⁻kwa⁻cha⁻miih⁻lä⁻jë⁻he⁻hnøø[']jnän[']mah[']kyen[']ya'jøø['].

18 Chiih['] hi⁻cha⁻kuu['], wa'jmeey[']he⁻llu[']ba'. Lla⁻he⁻ma[']lä⁻chay⁻kuu['], wa'jmeey[']cha⁻miih⁻be[']kih[']hi⁻lla⁻kyaa['], sa⁻wa'cha⁻ayh['].

19 Lä⁻ja⁻ba'lä⁻cha⁻cha⁻miih⁻kiyh[']he⁻mo⁻so⁻lla⁻né'jmi[']gyuu[']he⁻na[']ga[']jä⁻. Hi⁻lä⁻ja⁻tëëy[']cha⁻ay[']tää['].

20 Timotä, ja⁻mi⁻teh[']lä⁻jë⁻mada⁻nuuh⁻kih[']Dio. Ta⁻ta⁻qah[']hñaah[']jee[']cha⁻juu[']he⁻sa⁻jmää[']ta[']hi⁻lä⁻jë⁻juu[']he⁻kwa⁻hi⁻jäh[']ma⁻mi⁻tëë[']cha⁻miih⁻.

21 Heh[']lä⁻ja⁻ma⁻ka⁻qah[']ko[']llaq[']jwë['], ma⁻jmeey[']ta⁻koo[']juu[']kih[']Dio he⁻jmee[']jne[']dsoo['].

Wa'mi⁻jää[']Dio hne⁻. Wa'la[']lä⁻ja⁻.

**Hmooh hmëë he- ga-jmee Jesucristo; Salmos
New Testament and Psalms in Chinantec, Ozumacín
(MX:chz:Chinantec, Ozumacín)**

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Ozumacín

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Ozumacín [chz], Mexico

Copyright Information

© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament and Psalms

in Chinantec, Ozumacín

© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
77bbb809-d78b-5d8c-9c0b-2363ea7f466b